

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 10

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nung oder Aenderung des Aggregatzustandes —, unterschieden wird. Die Aufbaumöglichkeiten, Vor- und Nachteile, Anwendungsgrenzen, Berechnungsmöglichkeiten von Dehnungsband-, Bimetall- und Schmelzlotelementen sowie von Dampfdruckkapseln werden besprochen.

Ein sehr umfangreiches Kapitel befasst sich mit der Stromzeit-Charakteristik, in welchem die Erwärmungs- und Abkühlungsvorgänge vorerst im homogenen Körper, der Begriff der Zeitkonstanten bzw. des Zeitfaktors, die Berechnungsmöglichkeiten, die empirischen Methoden, die Darstellung der Auslösekennlinie, die Temperaturverteilung bei indirekt beheizten und beschwerten Auslöselementen, die Nachauslösung und die Kompensation des Einflusses der Umgebungstemperatur eingehend behandelt werden.

Erfreulicherweise werden in einem weiteren Kapitel «Verhalten der Schutzelemente» die Erwärmungs- und Abkühlungsvorgänge elektrischer Maschinen, deren Zeitfaktor und die Beziehung zum Schutzauslöser, die Schutzwirkung bei niedrigerer Auslösekonstante, die Anlaufverhältnisse, der Motorschutz im Aussetzbetrieb, sowie die Kurzschlussfestigkeit der Auslöselemente, das Zusammenwirken mit Sicherungen und Schnellauslösern und die Freiauslösung eingehend besprochen.

Es folgen weitgehende Angaben über die zugehörigen Hauptstromschalter und über die Eichung und Prüfung von Motorschutzgeräten.

Ein weiteres Hauptkapitel behandelt ausführlich die Temperatur-Ueberwachungselemente im Motor, wo die Vorteile und Nachteile und Anwendungsgrenzen von Knopfthermostaten und Temperaturführlern auf Halbleiterbasis, sowie die in Amerika sehr verbreiteten Ueberwachungselemente, die sowohl von der Temperatur im Motor wie vom Zuleitungsstrom beeinflusst werden.

Obwohl die manchmal zu ausführliche Darstellung den Wunsch nach einer grösseren Konzentration und systematischer Gliederung des Stoffes aufkommen lässt und die Auswahl der Bilder etwas einseitig ausgefallen ist, muss das Buch als ein sehr wertvoller Beitrag auf dem Gebiet des Motorschutzes bezeichnet werden, das zusammen mit dem umfangreichen Literaturverzeichnis wohl hauptsächlich dem Fachmann und Spezialisten viel Anregung und Nutzen bringen wird.

H. Vogler, Ing., Rohr bei Aarau

#### Neuerscheinungen

**Theorie des Gleitlagers bei Vollschmierung.** Von A. Leyer. Sonderdruck aus «Technische Rundschau», Heft 46 der blauen «TR»-Reihe. 64 S. mit zahlreichen Abb. Bern 1962, Verlag Technische Rundschau, Hallwag. Preis Fr. 5.80.

**Faltung durch Horizontalverschiebung. Die nordanatolische Horizontalverschiebung.** Von Nazario Pavoni. Heft 41 der Mitteilungen aus dem Institut für Geophysik. 1962. Zu beziehen durch das Institut für Geophysik an der ETH, Leonhardstr. 33, Zürich 6.

**Elementarschadenstatistik für das Jahr 1961.** Gebäudeversicherung. Von der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten. Bern 1962.

**Unterbau-Versuchsstrecke Grunbach.** Dritter Bericht über Messergebnisse nach vierjähriger Verkehrsbelastung. Arbeitsausschuss Unterbauversuche der Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen e. V. 48 S. Bad Godesberg 1962, Kirschbaum Verlag. Preis kart. 15 DM.

**Die Bemessung signalgesteuerter Strassenknoten ohne Iteration.** Von K. Krell. Herausgegeben von der Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen e. V. 48 S. Bad Godesberg 1962, Kirschbaum Verlag. Preis kart. 15 DM.

**Widerstandsschweissen.** Von W. Brunst und W. Fahrenbach. Dritte völlig neubearbeitete Auflage. Heft 73 a/b der Werkstattbücher. 124 S. mit 279 Abb. Berlin 1962, Springer-Verlag. Preis geh. 9 DM.

#### Wettbewerbe

**Errichtung eines Denkmals der Schlacht von Playa Girón, Kuba.** Auf Wunsch der Sektion Schweiz der internationalen Architekten-Union (U.I.A.) geben wir von folgender Ausschreibung Kenntnis: Der kubanische Staat (Conseil National de la Culture de la République de Cuba) eröff-

net einen internationalen Wettbewerb für ein Denkmal der Schlacht von Playa Girón (es handelt sich um den abgeschlagenen Invasionsversuch vom 16. April 1961). Mit dem Monument sind ferner zu planen ein Museum (Waffen und Geräte) und ein grosser Festplatz. Unterlagen sind erhältlich gegen Einzahlung des Gegenwertes von 10 Pesos bei der oben erwähnten Stelle (Adresse: Beethovenstrasse 1, Zürich 2, Postcheck VIII 24244). Abgabetermin: 30. Juni 1963.

**Ref. Kirche in Strengelbach** (1962, H. 33, S. 585). 24 Entwürfe wurden rechtzeitig eingereicht. Ergebnis:

1. Preis (4000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Dubach & Gloor, Bern, Mitarbeiter Urs Stauffer
2. Preis (3500 Fr.) Bernhard Zimmerli, Lenzburg, Reinhard Zimmerli
3. Preis (3000 Fr.) Hanspeter Sager, in Fa. H.-P. Sager und W. Engel, Zofingen
4. Preis (2000 Fr.) Bruno Rüegger und Lehmann, Spögler, Morf, Oftringen/Lenzburg, Mitarbeiter Richard Spögler
5. Preis (1500 Fr.) Hans Fischer, Zofingen  
Ankauf (1000 Fr.) Mark Funk und H.-U. Fuhrmann, Baden

Die Pläne sind bis am 10. März im Kirchgemeindehaus in Zofingen, vom 12. bis 22. März in der untern Turnhalle in Strengelbach ausgestellt. Oeffnungszeiten je täglich von 17 bis 21 h, Samstag und Sonntag 10 bis 21 h.

#### Ankündigungen

##### Verband Schweizer Abwasserfachleute

Die 19. Hauptversammlung findet am 22. März 1963 um 10 h im Auditorium II des Hauptgebäudes der ETH in Zürich statt. Dem administrativen Teil für die Behandlung der statutarischen Traktanden folgt um 11.30 h ein öffentlicher Teil mit Vorträgen von Rudolf Ott, Chemiker, Aarau: «Orientierung über die Arbeit der Kommission für die Beseitigung der Industrieabfälle» und von Hans Allenspach, Ing., Horren: «Orientierung über die Arbeit der Kommission für die Beseitigung der Oelrückstände». Nach der Mittagspause, Beginn 14.15 h, werden sprechen Dr. Rudolf Braun, Sektionschef EAWAG, Zürich: «Neue Entwicklungen auf dem Gebiete der Beseitigung der festen Gemeinde- und Industrieabfälle in der Schweiz» und Franz Benz, dipl. Ing. ETH, Zürich: «Die Planung zur Beseitigung der festen Siedlungsabfälle in den Gemeinden am rechten Zürichseeufer».

##### Hydraulische Strömungsmaschinen

Der Verein Deutscher Ingenieure, VDI-Fachgruppe Energietechnik, veranstaltet am 25. und 26. April 1963 in Freiburg i. Br. eine Diskussionstagung mit dem Thema «Hydraulische Strömungsmaschinen». Unter der Leitung des Obmannes des Ausschusses Strömungsforschung, Prof. Dr.-Ing. R. Wille, Technische Universität Berlin, sollen folgende Themengruppen behandelt werden: Instationäre Strömung; Thermodynamische Messverfahren; Konstruktive Probleme; besondere Strömungsprobleme. Den Teilnehmern werden die Vorträge im vollen Wortlaut vor der Tagung zugeschickt, sobald Anmeldung und Tagungsgebühr beim VDI eingegangen sind. Programme und Anmeldeformulare können beim VDI, Abteilung Organisation, 4 Düsseldorf 10, Postfach 10250, angefordert werden.

##### Vortragskalender

Freitag, 8. März. S. I. A., Bern. 20.15 h im Hotel Bristol. Dr. E. Moor, Personalchef der SBB: «Probleme der ausländischen Arbeitskräfte in der Praxis».

Dienstag, 12. März. Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure. 20.15 h im Bahnhofbuffet Zürich, 1. Klasse, I. Stock. Dir. Franz Götzfried, A. M. Pfaff AG., Kaiseraugst: «Planmäßig durchgeführte Schnellinstandsetzung in einem Grossbetrieb der mechanischen Fertigung».

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 2, Dianastrasse 5, Telefon (051) 23 45 07 / 08.